



2020

# KONTAKT

Sydslesvigsk Forenings informationsblad



## Online-define

Den første digitale udgave af define-festival finder sted 5. december og kan kun følges online.



## Gaver og hygge

Danevirke Museums shop er leveringsdygtig i stort og småt omkring jul og advent.



## Netværk

Mindretalskompetence-netværket Slesvig-Holsten/ Syddanmark har optaget arbejdet, som koordineres af friseren Helen Christiansen.

Læs mere på KONTAKT side 2

Læs mere på KONTAKT side 2

Læs mere på KONTAKT side 3

## JUL I SYDSLESVIG 2020

# En kær og venlig hilsen i en usædvanlig situation

Det er en god idé at bruge de sydslesvigske julemærker som en kær hilsen, når man skriver julebrev til sin familie, venner og bekendte, hvor de end bor i verden. Men de kan også bruges på forretnings- og forretningspost som en venlig påmindelse om, at det danske mindretal eksisterer, selv om det kører på lavt blus. Siden 1949 har SSF produceret et eget julemærke i Sydslesvig. I år er det sydslesvigske mærke designet af Lisbet Mikkelsen Buhl. Hun er tidligere skoleleder på Sild, og hun har taget afsæt i julesangen "Juletræet

med sin pynt". Julemærket 2020 udsendes i år i en yderst usædvanlig situation, men coronaen gør, at der er endnu mere behov for at holde kontakt til hinanden – og til at glæde modtageren med en hilsen. Det varmer i juletiden, og samtidig tjener julemærkerne et godt formål. Indtægterne fra salget går nemlig traditionen tro til Humanitært Udvalgs arbejde i Sydslesvig. Julemærket foreligger i papirform samt i en elektronisk version til brug i e-mails. Det er SSFs Billedsamlingsudvalg,

## JUL I SYDSLESVIG

Bestil online på [www.syfo.de](http://www.syfo.de) og få dem leveret hjem



1 ark med 32 mærker  
**30 kr. / 4 EUR**  
SÆLGES FRA  
**MANDAG DEN 9. NOVEMBER 2020**

Køb et sæt e-julemærker  
på [www.syfo.de](http://www.syfo.de)  
**30 kr. / 4 EUR**

som står for produktionen af julemærket. Udvalget opfordrer også mindretallets organisationer til brug af julemærket og peger derved på, at mærket er en julehilsen fra Sydslesvig, der gør modtagerne opmærksomme på det danske mindretal.

Mærket kan købes i begge versioner på SSFs hjemmeside [www.syfo.de](http://www.syfo.de). Prisen er 4 euro/ 30 kr. for et ark med 32 mærker. Det elektroniske mærke kan efter betaling bruges ubegrænset. Papirmærket bliver tilsendt med posten.

Har man ikke selv adgang til det digitale, kan man ringe til sit lokale amtsssekretariat og få hjælp.

## GRÆNSEFORENINGEN

# Ny formand på besøg

Grænseforeningens nye formand Peter Skov-Jakobsen besøgte mandag Sydslesvig. Sammen med Grænseforeningens generalsekretær Knud-Erik Therkelsen var han blandt andet på Flensborghus. Her mødtes de med Gitte Hougaard-Werner, SSFs formand, og Jens A. Christiansen, SSFs generalsekretær. Peter Skov-Jakobsen, der er biskop over Københavns Stift, blev den 17. oktober valgt som ny formand for Grænseforeningen. Han efterfølger Jens Andresen, der var formand siden 2016.



De store smil var fremme, da Grænseforeningens nye formand Peter Skov-Jakobsen (2.f.v.) sammen med generalsekretær Knud-Erik Therkelsen (t.h.) gæstede SSFs formand Gitte Hougaard-Werner (2.f.h.) og generalsekretær Jens A. Christiansen (t.v.) på Flensborghus. (Foto: SSF)

## HOVEDSTYRELSEN

# Mødes igen i januar

Grundet de aktuelle covid-19-restriktioner i disse uger og højt sandsynlig også i december har SSFs forretningsudvalg besluttet at aflyse det planlagte hovedstyrelsesmøde tirsdag den 1. december. FU håber og tilstræber at kunne mødes tirsdag den 19. januar 2021.

## SSF HANVED

# Aflyser

SSF-distrikt Hanved/ Langbjerg har aflyst deres julefrokost i Langbjerg Forsamlingshus den 4. december.



SSW RENDSBURG-ECKERNFÖRDE



Der SSW Rendsburg-Eckernförde hat Rainer Bosse und Maylis Roßberg für Berlin nominiert. (Fotos: SSW)

## Nominiert Maylis Roßberg und Rainer Bosse

In einer Videokonferenz hat der SSW Kreisverband Rendsburg-Eckernförde kürzlich seine KandidatInnen zur Bundestagswahl im Wahlkreis 4 nominiert. Als Wahlkreiskandidatin geht die 20-jährige Studentin Maylis Roßberg ins Rennen, zum Listenkandidaten wählte die Mitgliederversammlung den Eckernförder Rainer Bosse (59). Maylis Roßberg ist die Landesvorsitzende der Jugendorganisation des SSW, SSWUngdom, und Vizepräsidentin der europäischen Jugendpartei Free Alliance Youth. Sie wuchs auf Sylt auf, lebte danach 6 Jahre in Flensburg und machte ihr Abitur an der Aabenraa Statsskole. Derzeit studiert sie Politikwissenschaft und Geschichte an der CAU in Kiel. Im September schickte die SSWUngdom Maylis Roßberg als Spitzenkandidatin der Jugend ins Rennen um die ersten drei Listenplätze zur Bundestagswahl. Nun folgt die Nominierung als Wahlkreiskandidatin für den Kreis Rendsburg-Eckernförde. Im SSW hat sich die 20-Jährige vor allem in Sachen Bildung, Klima, Kultur, Gleichstellung und Chancengleichheit markiert. „Die Minderheit und Südschleswig werden in meiner Politik immer Priorität haben, aber

ich will auch mit modernen Themen frischen Wind in die Partei und in den Wahlkreis bringen. Ich bin eine echte Alternative, die verschiedene Altersgruppen anspricht und dem SSW ein neues Gesicht gibt“, sagt sie über sich selbst. Klares Ziel sei es, Maylis Roßberg auf einem der oberen drei Listenplätze zu platzieren, betont die SSW-Kreisverbandsvorsitzende Jette Waldinger-Thiering. Der 59-jährige Rainer Bosse ist seit 34 Jahren verheiratet und hat zwei erwachsene Söhne. Bosse ist Vorsitzender der SSW-Fraktion in der Eckernförder Ratsversammlung und dort im Ausschuss für Wirtschaft und Finanzen und im Bauausschuss aktiv. Im Kreistag Rendsburg-Eckernförde ist er Mitglied des Umwelt- und Bauausschusses. Seine Themenschwerpunkte liegen daher im Bereich Infrastruktur und Umwelt. „Wir freuen uns sehr darüber, zwei so vielseitige und engagierte Kandidaten für unseren Wahlkreis zu haben. Wir gehen dem Wahlkampf mit großer Zuversicht entgegen und werden uns mit Verve dafür einsetzen, dass Maylis ganz oben mitspielt“, sagt Jette Waldinger-Thiering.

DEFINE

## Electronic music-festival

Det er den 5. december, du skal tage hovedtelefonerne på og følge den første digitale udgave af define-festival nogensinde. Der live-streames fra Sønderborghus fra kl. 18. Mere på projektets hjemmeside [www.definefestival.com](http://www.definefestival.com) og facebook.



GUDSTJENESTER

1. s. i. advent, 29. november, Matt. 21, 1-9

Egernförde	10	Vogel
FL Ansgar Kirke	10	M. Jørgensen
FL Helligåndskirken	10	H. Jørgensen
FL Sct. Hans	11	Egeris
FL Sct. Jørgen	9.30	Egeris
FL Sporskiite	10	Hougesen, tilmelding til præsten
Frederiksstad	14	Heide-Jørgensen
Hanved	10	Böll, tilmelding senest dagen før via <a href="mailto:kc@fla.de">kc@fla.de</a> / 04608-560
Harreslev	16.30	Böll, udendørs på kirkepladsen
Husum	11	Heide-Jørgensen
Kappel	19	Schmidt
Lyksborg	10	Schmidt
Læk	9.30	Tygesen
Rendsborg	14.30	Brask
Satrup	10	Mogensen
SL Ansgar	10	Olesen
Store Vi	10	Strelow, tilmelding 04639-823
Tarp	10	Risvig
Tønning	11	T. Jørgensen
Vesterland/ Skt. Niels	10.30	Hansen, musikgudstjeneste

5.12.20 – 28.2.21



Produktionslinie, Ausschnitt 2019. (Foto: SSW)

## Lena Kaapke stellt aus

Die 1989 in Flensburg geborene, vielfach ausgezeichnete Künstlerin Lena Kaapke sammelt Farben, Orte, Vorgänge und Beziehungen. Seit ihrem Master-Abschluss an der Muthesius Kunsthochschule 2015 widmet sich Lena Kaapke intensiv der künstlerischen Forschung. Sie untersucht die Welt unter eigenen Fragestellungen und nähert sich unter anderem Dingen, Produktionsprozessen und den produzierenden Menschen. In der Ausstellung auf dem Flensburger Museumsberg sind Arbeiten zu erleben, die nicht nur das Handgefertigte thematisieren, sondern auch deren Herstellungsorte in China, verschiedenen europäischen Ländern und unserer Region. Dabei geht die konzeptuelle Klarheit der Installationen Lena Kaapkes mit der hohen sinnlichen Präsenz ihrer Arbeiten aus Keramik, Papier und diversen anderen Materialien Hand in Hand. Neben vielbeachteten Arbeiten, wie der „Produktionslinie“, präsentiert die

Künstlerin in ihrer ersten musealen Einzelausstellung auch ganz neue Installationen, die aus ihrer dreimonatigen künstlerischen Residenz 2019 in der chinesischen Stadt Jingdezhen resultieren. Das Künstlerinnenbuch Manufacientes, das den seit über 1000 Jahren für die Produktion hochwertiger Keramik berühmten Ort und seine Einwohner thematisiert, wird in der Ausstellung erstmals öffentlich präsentiert. Zugleich hat die Künstlerin das Buch auch als wandfüllende Installation umgesetzt. Aktuell hat sich Lena Kaapke auch mit der Sammlung und dem Archiv des ursprünglich als Kunstgewerbemuseum gegründeten Flensburger Museums beschäftigt. In den Mittelpunkt ihrer konzeptuellen Arbeit stellt sie die kunstvollen historischen Klöppelspitzen, und vor allem ihre Herstellerinnen, die in der Geschichte des Museums bislang unbeachtet geblieben sind. Im Januar 2021 erscheint ein Katalog



Lena Kaapke. (Foto: Peggy Stahnke)

mit aktuellen Fotografien der Installationen in den Ausstellungsräumen sowie Texten von Lena Kaapke und der Kuratorin der Ausstellung, Dörte Ahrens. Anstelle einer Eröffnungsfeier gewährt der Museumsberg Flensburg am 5. und 6. Dezember freien Eintritt in die Ausstellung im Heinrich-Sauer-mann-Haus.

POLITIKER PÅ DANEVIRKE



SSW-kandidat Stefan Seidler og museumsleder Lars Erik Bethge på Danevirke. (Foto: privat)

## Kandidat Seidler på oplysningsbesøg

Danevirke Museum holder corona-lukket. Men holder de stillingen? "Kulturen er særdeles hårdt ramt for tiden. Der er fare for, at mange ikke overlever. Vores region med sit dobbelte tilbud af tyske og danske aktiviteter er noget helt særligt. Og har det derfor også dobbelt så hårdt.

I Berlin vil jeg kæmpe for kulturen og den kulturelle mangfoldighed i vores region. Fik en god snak med museumsleder Lars Erik Bethge om det," oplyser SSW-forbundsdays-kandidat Stefan Seidler ved et informationsbesøg på museet og voldanlæggene.

SSW

## Hovedudvalg som videomøde

SSW gennemfører hovedudvalgs-mødet 1. december, kl. 19 som videokonference på <https://meet.ssw.de/> Hovedudvalg. Der er ikke planlagt afstemninger. Alle medlemmer kan deltage.

DAGSORDEN

Velkomst ved landsformanden og valg af ordstyrer. Præsentation af og debat om 1. udkast af valgprogrammet til forbundsdaysvalget 2021 – og det videre forløb. Forslag om SSW som „Faire Partei“. Eventuelt.

KONTAKT

Udgiver: Flensborg Avis. Ansv. chefred. Jørgen Møllekær

Redaktion: Rasmus Meyer, Bernd Engelbrecht

Dansk Generalsekretariat, Nørregade/Norderstr. 76 24939 Flensborg Telefon 0461/14408 120 eller 14408 122 Internet: [www.syfo.de](http://www.syfo.de) e-mail: [info@syfo.de](mailto:info@syfo.de)

Udkommer hver torsdag. Bezugspreis ist im Mitgliedsbeitrag enthalten.



DANEVIRKE

Støt Danevirke Museum!



Køb en julegave i museets onlineshop

www.danevirkemuseum.de



DANEVIRKE MUSEUM

Julegaver på tilbud

Danevirke Museum har udvidet sin onlineshop med en række tilbud. Bor man syd for grænsen og savner sine adventsindkøb i Sønderjylland, så tilbyder Danevirke museumsshop et udvalg af dansk

julepynt. Det kan fortsat købes i receptionens åbningstider mandag til fredag fra kl. 10 til 12. <https://www.danevirkemuseum.de/shop/>

SPRACHENVIELFALT SCHÜTZEN & STÄRKEN

Landesregierung verabschiedet Handlungsplan Sprachenpolitik

Die einzigartige sprachliche Vielfalt Schleswig-Holsteins soll in Zukunft noch stärker in der Öffentlichkeit wahrgenommen werden. Das ist ein Ziel des Handlungsplans Sprachenpolitik, den das Kabinett am 17. November verabschiedet hat. »Die Schwerpunkte Bildung, Medien und Mehrwert verlagern den ausschließlichen Fokus vom Spracherwerb jetzt auch auf Bereiche der Außenwirkung und Sichtbarkeit der Sprachen«, sagte Ministerpräsident Daniel Günther in Kiel: »Dänisch, Friesisch und Romanes sowie die Regionalsprache Niederdeutsch gehören zu Schleswig-Holstein und machen unser Land so besonders. Diese Vielfalt der Sprachen werden wir weiterhin schützen und stärken.«

BILDUNG

Bildung sei weiterhin eines der wesentlichsten Politikfelder für den Erhalt und den Schutz der Regional- und Minderheitensprachen. Vorgesehen sind im Handlungsplan beispielsweise die Stärkung des Modellschulprojekts Niederdeutsch sowie die Neuaufnahme eines Modellschulprojekts für Dänisch und Friesisch an deutschen Schulen. Auch das Lehramtsstudium in Niederdeutsch und

Friesisch soll attraktiver gemacht und damit einem Mangel an Lehrkräften entgegengewirkt werden. Dazu kommen Maßnahmen zur Förderung der Medienpräsenz von Regional- und Minderheitensprachen: »Öffentlich-rechtliche und private Medien sind für die Angehörigen der



Minderheiten und Sprachgruppen seit langem ein wichtiger Bereich. Hier stehen Präsenz und Wertschätzung der Sprachen in der Öffentlichkeit und der Wunsch nach Angeboten für alle Generationen im Mittelpunkt«, so der Ministerpräsident.

MEHRWERT

Außerdem gehe es um den Mehrwert der Minderheiten- und Regionalsprachen zum Beispiel im Beruf, in Schule, Aus- und Weiterbildung oder auch im Ehrenamt. »Es geht auch um den Mehrwert, der aus der kulturellen Arbeit der Sprachgruppen für Schleswig-Holstein als Ganzes entsteht.

Mit diesem Alleinstellungsmerkmal können wir noch stärker punkten«, sagte Günther.

CHANCEN

Johannes Callsen, der Minderheitenbeauftragte des Ministerpräsidenten, sieht im Handlungsplan Sprachenpolitik viele Aufgaben, aber auch Chancen: »Das ist unser Maßnahmenpaket, mit dem wir zeigen, was diese Landesregierung zum Schutz der Regional- und Minderheitensprachen in Schleswig-Holstein unternimmt. Mit dem Handlungsplan Sprachenpolitik hat Schleswig-Holstein ein ganz eigenes Format gefunden, das von den Vertretern der Regional- und Minderheitensprachen innerhalb, aber auch außerhalb Schleswig-Holsteins interessiert verfolgt wird. Wir gehen mit dem Handlungsplan für die 19. Wahlperiode jetzt weitere wichtige Schritte zur Stärkung unserer Regional- und Minderheitensprachen. Auf das heute verabschiedete Dokument wird also schon gewartet. Ich bin mir sicher, wir stehen damit sehr gut da.«? <https://schleswig-holstein.de/sprachenpolitik>

KOMPETENZ-NETZWERK

Hat Arbeit aufgenommen

In der Europäischen Akademie Sankelmark hat das „Minderheiten-Kompetenz-Netzwerk Schleswig-Holstein/Süddänemark“ seine Arbeit aufgenommen. Im Fokus des Projekts steht das Verständnis für nationale Minderheiten und Volksgruppen. Das Verständnis für autochthone Minderheiten zu stärken und die Sprache und Kultur dieser Bevölkerungsgruppen zu fördern, sind die übergeordneten Ziele des neuen Netzwerkes. Im Rahmen dieses Projektes werden Veranstaltungen für Menschen aus dem In- und Ausland durchgeführt, bei denen Erfahrungen aus dem Verhältnis von Minderheiten und Mehrheiten in Schleswig-Holstein und Süddänemark als Positivbeispiele vermittelt werden.

Laut der Tageszeitung Der Nordschleswiger sieht der Minderheitenbeauftragte des Landes, Johannes Callsen, das Projekt als große Chance: »Wir wollen mit diesem Schulterschluss der Minderheitenverbände unsere minderheitenpolitische Kompetenz noch stärker als Best-Practice-Beispiel in Europa einbringen – durch Projekte, Seminare und Maßnahmen der Begegnung und des Austausches.«

Der Vorsitzende des Netzwerkes, Uwe Jessen, ergänzt im Nordschleswiger: »Die Projekte des Netzwer-

kes sollen in Schleswig-Holstein oder der Region Süddänemark stattfinden und stärken dadurch die minderheitenpolitische Rolle der Region auf europäischer Ebene.« Christian Pletzing, Direktor des Akademiezentums, ist der Überzeugung, dass man von den Minderheiten des deutsch-dänischen Grenzlandes lernen kann, »wie man den Weg vom Konflikt zu einer gegenseitigen kulturellen Bereicherung zurücklegen kann.«

Das neue Netzwerk wird koordiniert von der Nordfriesin Helen Christiansen, ehemals Berlin, jetzt Sankelmark.

»Die positiven Erfahrungen des Gren-

zlandes möchten wir Menschen aus anderen europäischen Grenzregionen vermitteln«, sagt sie.

Die Aktivitäten des Netzwerkes werden durch das Land Schleswig-Holstein gefördert. Gründungsmitglieder des Netzwerkes sind der Bund Deutscher Nordschleswiger (BDN), der Friesenrat Sektion Nord, Sydslesvigsk Forening (SSF), der Verband Deutscher Sinti und Roma Landesverband Schleswig-Holstein, die Europäische Akademie Schleswig-Holstein, das Europäische Zentrum für Minderheitenfragen (ECMI) und die Föderalistische Union Europäischer Nationalitäten (FUEN).



Helen Christiansen ist die Koordinatorin des neuen Minderheiten-Kompetenz-Netzwerks in Sankelmark. (Foto: Friesenrat Sektion Nord)



Der Gründungsvorstand im Juli 2020: Prof. Dr. Vello Pettai (ECMI), Anna Weiß (Verband deutscher Sinti und Roma), Dr. Christian Pletzing (Europäische Akademie Sankelmark), Uwe Jessen (BDN), Frank Nickelsen (Friesenrat), Eva Adel Penzes (FUEN), Jens A. Christiansen (SSF), Minderheitenbeauftragter Johannes Callsen. (Foto: Staatskanzlei)